

## II

(Nezakonodajni akti)

## UREDBE

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 396/2013

z dne 30. aprila 2013

o spremembi Uredbe (EU) št. 1014/2010 glede nekaterih zahtev za spremljanje emisij CO<sub>2</sub> iz novih osebnih avtomobilov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

## Člen 1

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Uredba (EU) št. 1014/2010 se spremeni:

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> iz lahkih tovornih vozil<sup>(1)</sup> in zlasti prvega pododstavka člena 8(9) Uredbe,

1. V členu 3 se odstavek 7 nadomesti z naslednjim:

„7. Če je vozilo opremljeno z različno širokimi koloteki, države članice v podrobnih podatkih o spremljanju navedejo največjo širino osi v okviru kazalnika ‚kolotek krmiljene osi‘ ali ‚kolotek druge osi.‘“

ob upoštevanju naslednjega:

2. člen 5 se nadomesti z naslednjim:

## „Člen 5

**Priprava podatkov v državah članicah**

Države članice pri dopolnjevanju podrobnih podatkov o spremljanju vključijo:

- (1) Na podlagi izkušenj s spremljanjem emisij CO<sub>2</sub> iz novih osebnih avtomobilov v letih 2010 in 2011 je bila Priloga II k Uredbi (ES) št. 443/2009 spremenjena, da se poenostavi zbiranje ustreznih podatkov in proizvajalcem omogoči učinkovito preverjanje navedenih podatkov.
- (2) Za zagotovitev skladnega pristopa pri spremljanju emisij CO<sub>2</sub> je primerno uskladiti Uredbo Komisije (EU) št. 1014/2010 z dne 10. novembra 2010 o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup> s spremembami Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009.
- (3) Uredbo (EU) št. 1014/2010 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za podnebne spremembe –

(a) za vsako vozilo s specifičnimi emisijami CO<sub>2</sub> manj kot 50 g CO<sub>2</sub>/km število registriranih vozil, ne da bi se uporabili količniki množenja iz člena 5 Uredbe (ES) št. 443/2009;

(b) za vsako vozilo, načrtovano za pogon na gorivo z etanolom (E85), specifične emisije CO<sub>2</sub>, ne da bi se uporabilo 5-odstotno zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub>, ki se odobri za takšna vozila v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 443/2009;

(c) za vsako vozilo, opremljeno z inovativnimi tehnologijami, specifične emisije CO<sub>2</sub>, ne da bi se upoštevalo zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> zaradi inovativnih tehnologij, odobreno v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 443/2009.

<sup>(1)</sup> UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 293, 11.11.2010, str. 15.

Sporočeni podrobni podatki o spremljanju so tako natančni, kot je določeno v preglednici Priloge II k tej uredbi.“

3. člen 7 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 7

**Vozila, ki niso vključena v ES-homologacijo**

1. Če za osebne avtomobile velja nacionalna homologacija za majhne serije v skladu s členom 23 Direktive 2007/46/ES ali če veljajo posamične odobritve v skladu s členom 24 navedene direktive, države članice sporočijo Komisiji ustrezno število teh avtomobilov, registriranih na njihovem ozemlju, kot je določeno v prvi preglednici v delu C Priloge II k Uredbi (ES) št. 443/2009.

2. Države članice lahko izpolnijo podrobne podatke o spremljanju za vozila iz odstavka 1 in v tem primeru

uporabijo eno od naslednjih poimenovanj namesto imena proizvajalca:

- (a) ‚AA-IVA‘ za poročanje o tipih vozil, ki so bila posamično odobrena, ali
  - (b) ‚AA-NSS‘ za poročanje o tipih vozil, za katera se je podelila nacionalna homologacija za majhne serije.“
4. prilogi I in II k Uredbi (EU) št. 1014/2010 se nadomestita z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. aprila 2013

Za Komisijo  
Predsednik  
José Manuel BARROSO

## PRILOGA

## „PRILOGA I

## Viri podatkov

Kazalnik	Potrdilo o skladnosti (vzorec A1, A2 ali B v delu I Priloge IX k Direktivi 2007/46/ES)	Dokumentacija o homologaciji (Direktiva 2007/46/ES)
Proizvajalec	oddelek 0.5	oddelek 0.5 dela I Priloge III
Homologacijska številka in njene razširitve	oddelek 0.10	certifikat o homologaciji, kot je določeno v Prilogi VI
Tip	oddelek 0.2	oddelek 0.2 dela I Priloge III
Varianta	oddelek 0.2	del II Priloge III
Različica	oddelek 0.2	del II Priloge III
Znamka	oddelek 0.1	oddelek 0.1 dela I Priloge III
Trgovsko ime	oddelek 0.2.1	oddelek 0.2.1 dela I Priloge III
Kategorija homologiranega vozila	oddelek 0.4	oddelek 0.4 dela I Priloge III
Masa (v kg)	oddelek 13	oddelek 2.6 dela I Priloge III <sup>(1)</sup>
Specifične emisije CO <sub>2</sub> (v g/km) <sup>(2)</sup>	oddelek 49.1	oddelek 3 Priloge VIII
Medosna razdalja (v mm)	oddelek 4	oddelek 2.1 dela I Priloge III <sup>(1)</sup>
Kolotek krmiljene osi – druga os (v mm)	oddelek 30	oddelek 2.3.1 in oddelek 2.3.2 dela I Priloge III <sup>(3)</sup>
Vrsta goriva	oddelek 26 (ali 23)	oddelek 3.2.2.1 dela I Priloge III
Način izgorovanja	oddelek 26.1 (ali 23.1)	oddelek 3.2.2.4 dela I Priloge III
Delovna prostornina motorja (v cm <sup>3</sup> )	oddelek 25	oddelek 3.2.1.3 dela I Priloge III
Poraba električne energije (v Wh/km)	oddelek 49.2	

<sup>(1)</sup> V skladu s členom 3(8) te uredbe.

<sup>(2)</sup> V skladu s členom 3(4) te uredbe.

<sup>(3)</sup> V skladu s členom 3(7) in (8) te uredbe.

## PRILOGA II

## Preglednica o natančnosti podatkov

Zahtevana natančnost podrobnih podatkov o spremljanju, ki jih je treba posredovati v skladu s členom 2:

CO <sub>2</sub> (g/km)	celo število
Masa (v kg)	celo število
Medosna razdalja (v mm)	celo število
Kolotek krmiljene osi – druga os (v mm)	celo število
Zmanjšanje emisij zaradi inovativnih tehnologij (v g/km)	zaokroženo na eno decimalno mesto“